

Лекция 9.

Грамматическая и графическая
структура рецепта. Правила
оформления латинской части рецепта.
Сокращения в рецептах.

РЕЦЕПТ

- -это письменное, составленное по установленной форме обращение врача в аптеку об изготовлении и отпуске пациенту лекарства с указанием способа его употребления.
- Оформление на специальном бланке.

- **МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
 - **ПРИКАЗ**
 - от 20 декабря 2012 г. N 1175н
 - **ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПОРЯДКА**
- **НАЗНАЧЕНИЯ И ВЫПИСЫВАНИЯ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТОВ, А ТАКЖЕ**
 - **ФОРМ РЕЦЕПТУРНЫХ БЛАНКОВ НА ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ПРЕПАРАТЫ,**
 - **ПОРЯДКА ОФОРМЛЕНИЯ УКАЗАННЫХ БЛАНКОВ, ИХ УЧЕТА**
 - **И ХРАНЕНИЯ**
- 1. Утвердить:
 - порядок назначения и выписывания лекарственных препаратов согласно [приложению N 1](#);
 - формы рецептурных бланков согласно [приложению N 2](#);
 - порядок оформления рецептурных бланков, их учета и хранения согласно [приложению N 3](#).
- 2. Настоящий приказ вступает в силу с 1 июля 2013 года.
-

ПРИКАЗ МЗ РФ

от 20 декабря 2012 г. N 1175н

- 7. Рецепты на лекарственные препараты выписываются на рецептурных бланках по [формам N 148-1/у-88](#) [формам N 148-1/у-88](#), [N 148-1/у-04 \(л\)](#) [формам N 148-1/у-88](#), [N 148-1/у-04 \(л\)](#), [N 148-1/у-06 \(л\)](#) и [N 107-1/1у](#), утвержденным настоящим приказом.
- 8. Наркотические и психотропные лекарственные препараты [списка II](#) 8. Наркотические и психотропные лекарственные препараты списка II Перечня выписываются на специальном рецептурном бланке по [форме](#), утвержденной приказом Министерства здравоохранения Российской Федерации от 1 августа 2012 г. N 54н "Об утверждении формы бланков рецептов, содержащих назначение наркотических средств или психотропных веществ, порядка их изготовления, распределения, регистрации, учета и хранения, а также правил оформления" (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 15 августа 2012 г., регистрационный N 25190).

Отпуск лекарственных препаратов

□ Медицинские работники обязаны:
назначать лекарственные препараты и
выписывать их на рецептурных бланках
(за исключением ЛП отпускаемых без рецепта на ЛП)
в порядке,
установленном уполномоченным
федеральным
органом исполнительной власти

(п. 4. ч. 2. ст. 73. ФЗ РФ от 21.11.2011 г. № 323-ФЗ)

Медицинские работники не вправе:



выписывать ЛП, медицинские изделия на бланках, содержащих
информацию рекламного характера, а также на рецептурных бланках,
на которых заранее напечатано наименование ЛП, медицинского
изделия. **(п. 6., ч. 1. Ст. 74. ФЗ РФ от 21.11.2011 г. № 323-ФЗ)**

РЕЦЕПТУРНЫЙ БЛАНК

- Министерство здравоохранения
- Российской Федерации
-
- Наименование (штамп)
- медицинской организации
-
-
-
-
-
- -----

Код формы по [ОКУД](#)
Код учреждения по ОКПО
Медицинская документация
Форма N 107-1/у
Утверждена приказом
Министерства здравоохранения
Российской Федерации
от 20 декабря 2012 г. N 1175н

РЕЦЕПТ

(взрослый, детский - нужное подчеркнуть)

"__" _____ 200_ г.

Ф.И.О. больного _____

Возраст _____

Ф.И.О. врача _____

руб.|коп.| Rp.

.....
.....

руб.|коп.| Rp.

.....
.....

руб.|коп.| Rp.

.....
.....

Подпись и личная печать врача

М.П.

Рецепт действителен в течение 2 месяцев, 1 года (ненужное зачеркнуть)

Структура рецепта

- 1. Штамп и код ЛПУ
- 2. Дата выписывания рецепта
- 3. ФИО больного
- 4. Возраст больного
- 5. ФИО врача
- 6. Обозначение ЛС и их количества
- 7. Указания фармацевту
- 8. Способ применения ЛС (сигнатура)
- 9. Подпись и личная печать врача

Правила оформления латинской части рецепта

- Начинается со слов –
RECIPE (Rp.)- возьми ...Чего? Что(сколько)?
(названия ЛС и указание их количества)
- Названия ЛС в G
- Количество ЛС в Ass (Возьми что? – прямое дополнение – число грамм, мг,мл, капель и т. д.)
- Возможно выписывание ГЛС –
комбинированных, тогда ЛФ – В Ass Rl

Правила оформления латинской части рецепта

- Название каждого ЛС с новой строки с заглавной буквы
- Начальную букву каждой новой строки записывают строго под начальной буквой предыдущей, записи под глаголом Rp не допускаются.
- Если рецептурная строка не поместилась, то ее продолжают с переносом строкой ниже.
- Если выписывается два или более ЛС в одинаковой дозе, то ее указывают после последнего наименования и перед числом ставят ana (āā) – поровну
- Количество лекарственного вещества проставляется арабскими цифрами у правого края рецептурного бланка в той же строке, что и название лекарственного вещества. Массу твердых лекарственных веществ выражают в граммах и долях грамма, используя десятичную систему измерения, при этом после целого числа граммов необходимо ставит запятую

Правила оформления латинской части рецепта

Читается :

1,0 - один грамм

0,1 - один дециграмм

0,01 - один сантиграмм

0,001 – один миллиграмм

- ✓ Количество жидких лекарственных веществ обозначают в миллилитрах (ml) или граммах, редко в каплях. Если доза выписывается в каплях, то слово капли ставится в винительном падеже множественного числа (guttas) и количество указывается римскими цифрами.

Правила оформления латинской части рецепта

- После перечислений названий лекарственных веществ и их дозировки, указываются данные о способе приготовления и выдаче лекарства больному. В этой части рецепта врач указывает каким операциям необходимо подвергнуть лекарственные вещества, какую им придать лек.форму, сколько приготовить доз.
- NB! –

Простерилизуй! – Sterilisa!

Пусть будет простерилизовано – Sterilisetur

Пусть образуется (образуются) – fiat (fiant)

Чтобы образовался – ut fiat (что?- сущ. В Acc Plur) –
guttas, lamellas, suppositoria

Правила оформления латинской части рецепта

- После глагола Signa указывается способ употребления лекарства – сигнатура – пишется разборчиво.
- Если есть необходимость срочности, то в верхней части врач делает соответствующую пометку –
statim! – немедленно, cito! – быстро
- В рецепте не допустимы исправления и ошибки.
- В условиях стационаров производится выписывание требований-накладных на получение из аптеки ЛС – при этом наименование ЛП пишется на латинском языке (пр. №110 от 12.02.1997г)

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tincturae Calendulae 40ml

Da.

Signa: по 10-20 капель 2 раза в

день

Recipe: Gemmarum Betulae 30,0

Da.

Signa: 1 столовую ложку заварить в

стакане воды, принимать по 2ст.л.

2 раза в день.

Recipe: Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 15ml

Misce.Da.

Signa: по 20 капель 2 раза в

день

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Sirupi Glycyrrhizae 100ml

Da.

Signa. по 1 чайной ложке 3 раза в

день

Recipe: Olei Foeniculi 25,0

Da.

Signa. по 5-10капель на прием, 2-3 раза в день

Recipe: Foliorum Salviae 50,0

Da.

Signa одну столовую ложку листьев залить стаканом кипятка,

настоять 20 минут. Охладить, процедить. Использовать для

полоскания рта и горла.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Infusi foliorum Eucalypti ex 10,0 – 200ml

Da.

Signa. Для полоскания полости рта

Recipe: Olei Hippophaës 100ml

Da.

Signa. по 5 мл внутрь

Recipe: Tincturae Hyperici 100ml

Da.

Signa. По 20-40 капель внутрь 2-3 раза в день при кашле.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Infusi foliorum Urticae 10,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 3 раза в день

Recipe: Infusi herbae Leonuri 15,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 3 раза в день

Recipe: Pulveris Schizandrae 0,5

Da tales doses N20

Signa. По 1 порошку 2 раза в день.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Decocti rhizomatis cum radicibus Sanguisorbae 40,0-400ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке каждые два часа 3 раза в день в течение 5-6 дней.

Recipe: Infusi herbae Leonuri 15,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 3 раза в день

Recipe: Infusi radicum Althaeae 200ml

Sirupi Althaeae 40ml

Misce.Da.

Signa. По одной столовой ложке каждые 2 часа.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Infusi fructuum Anisi 15,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 4-5 раз в день перед едой

Recipe: Fructuum Myrtilli 100,0

Da.

Signa. 2 чайные ложки ягод на стакан кипятка, кипятить 20 минут. Принимать по ½ стакана 2-3 раза в день.

Recipe: Decocti corticis Quercus 10,0 – 200ml

Da.

Signa. Для полоскания полости рта.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Florum Chamomillae

Herbae Millefolii

Herbae Absinthii

Foliorum Menthae piperitae

Foliorum Salviae ana 10,0

Misce fiant species.

Da.

Signa. По одной столовой ложке на стакан кипящей воды.

Настоять. Принимать по ½ стакана 2 раза в день.

Recipe: Novocaini 0,5

Aquae purificatae 200ml

Misce. Da.

Signa. Внутрь по 1 столовой ложке 4 раза в день.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas Anaesthesini 0,3 N20
Da. Signa. По 1 таблетке 3 раза в день.

Recipe: Solutionis Lidocaini 10% 2 ml
Da tales doses N10 in ampullis
Signa. Вводить в/м 2-4 мл раствора.

Recipe: Monomycini 0,25
Da tales doses N50 in tabulettis.
Signa. По 1 таблетке 2 раза в день.

Recipe: Solutionis Furacilini 0,02% 10 ml
Sterilisa!
Da. Signa. Обрабатывать поврежденную поверхность.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas Erytromycini 0,25 N30

Da. Signa. По 1 таблетке внутрь, через каждые 4-6 часов в течение 5-7 дней.

Recipe: Unguenti Erytromycini 10,0

Da. Signa. Для лечения гнойничковых заболеваний кожи.

Recipe: Suppositoria cum Theophyllino 0,2 N10

Da. Signa. По 1 свече 2 раза в день.

Recipe: Solutionis Naphthyzini 0,1% 10 ml

Da. Signa. По 1-2 капли в полость носа 2-3 раза в день.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas Furazolidoni 0,1 N20

Da. Signa. По 1 таблетке внутрь 4 раза в день после еды.

Recipe: Tab. Phenoхymethylpenicillini 0,25 N 30

Da. Signa. По 1 таблетке 6 раз в сутки

Recipe: Spiritus aethylici 70% 100ml

Da. Signa. Для обработки операционного поля.

Recipe: Solutionis Acidi salicylici spirituosae 1% 40 ml

Da. Signa. Для смазывания кожи.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas «Ascorphenum» numero 20

Da. Signa. По 1 таблетке внутрь 3 раза в день после еды.

Recipe: Suppositoria vaginalia «Osarsolum» numero 10

Da. Signa. По 1 суппозиторию 2 раз в сутки

Rp: Tetracyclini 0,25

D.t.d.№ in tab. obd.

S. По 1 таблетке 3 раза в день.

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
aa	ana	по, поровну
ac. acid.	acidum	кислота
amp.	ampulla	ампула
aq.	aqua	вода
aq. destil.	aqua destillata	дистиллированная вода
but.	butyrum	масло (твердое)
D.	Da (Detur,Denur)	Выдай (пусть будет выдано)
D.S.	Da.Signa.	Выдай.Обозначь.
D.t.d.	Da.Signa. (Detur.Signetur)	Выдай.Обозначь. (Пусть будет выдано, обозначено)

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
D.t.d.	Da (Dentur) tales doses	Выдай (Пусть будут выданы) такие дозы
Dil.	dilutus	разведенный
div.In p.aeq.	divide in partes aequales	раздели на равные части
extr.	extractum	экстракт, вытяжка
f.	fiat (fiant)	Пусть образуется (образуются)
gtt.	gutta,guttae	капля, капли
inf.	infusum	настой
in amp.	in ampullis	в ампулах
In tabl.	in tabulettis	в таблетках

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
lin.	linimentum	жидкая мазь
liq.	liquor	жидкость
m.pil.	massa pilularum	пилюльная масса
M.	Misce, Misceatur.	Смешай (Пусть будет смешано)
N.	numero	числом
ol.	oleum	масло (жидкое)
past.	pasta	паста
pulv.	pulvis	порошок
q.s.	quantum satis	Сколько потребуется
r.,rad	radix	корень

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
Rp.	Recipe	Возьми
Rep.	Repete, repetatur	Повтори (Пусть будет повторено)
Rhiz.	rhizoma	корневище
S.	Signa.Signetur	Обозначь (Пусть будет обозначено)
sem.	semen	семя
simpl.	simplex	простой
sir.	sirupus	сироп
sol.	solutio	раствор
supp.	suppositorium	свеча
tabl.	tabuletta	таблетка

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
t-ra, tinct.	tinctura	настойка
unq.	unquentum	мазь
vit.	vitrum	склянка

Спасибо
за
ВНИМАНИЕ

Практическое занятие

тема 9

- Входной контроль. Блиц-опрос по теме лекции-

Грамматическая и графическая структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта. Сокращения в рецептах. Отработка техники выписывания рецептов.

РЕЦЕПТ

- -это письменное, составленное по установленной форме обращение врача в аптеку об изготовлении и отпуске пациенту лекарства с указанием способа его употребления.
- Оформление на специальном бланке.

Структура рецепта

- 1. Штамп и код ЛПУ
- 2. Дата выписывания рецепта
- 3. ФИО больного
- 4. Возраст больного
- 5. ФИО врача
- 6. Обозначение ЛС и их количества
- 7. Указания фармацевту
- 8. Способ применения ЛС (сигнатура)
- 9. Подпись и личная печать врача

Правила оформления латинской части рецепта

- Начинается со слов –
RECIPE (Rp.)- возьми ...Чего? Что(сколько)?
(названия ЛС и указание их количества)
- Названия ЛС в G
- Количество ЛС в Ass (Возьми что? – прямое дополнение – число грамм, мг,мл, капель и т. д.)
- Возможно выписывание ГЛС –
комбинированных, тогда ЛФ – В Ass Rl

Правила оформления латинской части рецепта

- Название каждого ЛС с новой строки с заглавной буквы
- Начальную букву каждой новой строки записывают строго под начальной буквой предыдущей, записи под глаголом Rp не допускаются.
- Если рецептурная строка не поместилась, то ее продолжают с переносом строкой ниже.
- Если выписывается два или более ЛС в одинаковой дозе, то ее указывают после последнего наименования и перед числом ставят ana (āā) – поровну
- Количество лекарственного вещества проставляется арабскими цифрами у правого края рецептурного бланка в той же строке, что и название лекарственного вещества. Массу твердых лекарственных веществ выражают в граммах и долях грамма, используя десятичную систему измерения, при этом после целого числа граммов необходимо ставит запятую

Правила оформления латинской части рецепта

Читается :

1,0 - один грамм

0,1 - один дециграмм

0,01 - один сантиграмм

0,001 – один миллиграмм

- ✓ Количество жидких лекарственных веществ обозначают в миллилитрах (ml) или граммах, редко в каплях. Если доза выписывается в каплях, то слово капли ставится в винительном падеже множественного числа (guttas) и количество указывается римскими цифрами.

Правила оформления латинской части рецепта

- После перечислений названий лекарственных веществ и их дозировки, указываются данные о способе приготовления и выдаче лекарства больному. В этой части рецепта врач указывает каким операциям необходимо подвергнуть лекарственные вещества, какую им придать лек.форму, сколько приготовить доз.
- NB! –

Простерилизуй! – Sterilisa!

Пусть будет простерилизовано – Sterilisetur

Пусть образуется (образуются) – fiat (fiant)

Чтобы образовался – ut fiat (что?- сущ. В Acc Plur) –
guttas, lamellas, suppositoria

Правила оформления латинской части рецепта

- После глагола Signa указывается способ употребления лекарства – сигнатура – пишется разборчиво.
- Если есть необходимость срочности, то в верхней части врач делает соответствующую пометку –
statim! – немедленно, cito! – быстро
- В рецепте не допустимы исправления и ошибки.
- В условиях стационаров производится выписывание требований-накладных на получение из аптеки ЛС – при этом наименование ЛП пишется на латинском языке (пр. №110 от 12.02.1997г)

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tincturae Calendulae 40ml

Da.

Signa: по 10-20 капель 2 раза в

день

Recipe: Gemmarum Betulae 30,0

Da.

Signa: 1 столовую ложку заварить в

стакане воды, принимать по 2ст.л.

2 раза в день.

Recipe: Tincturae Convallariae

Tincturae Valerianae ana 15ml

Misce.Da.

Signa: по 20 капель 2 раза в

день

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Sirupi Glycyrrhizae 100ml

Da.

Signa. по 1 чайной ложке 3 раза в

день

Recipe: Olei Foeniculi 25,0

Da.

Signa. по 5-10капель на прием, 2-3 раза в день

Recipe: Foliorum Salviae 50,0

Da.

Signa одну столовую ложку листьев залить стаканом кипятка,

настоять 20 минут. Охладить, процедить. Использовать для

полоскания рта и горла.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Infusi foliorum Eucalypti ex 10,0 – 200ml

Da.

Signa. Для полоскания полости рта

Recipe: Olei Hippophaës 100ml

Da.

Signa. по 5-10 мл внутрь

Recipe: Tincturae Hyperici 100ml

Da.

Signa. По 20-40 капель внутрь 2-3 раза в день при кашле.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Infusi foliorum Urticae 10,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 3 раза в день

Recipe: Infusi herbae Leonuri 15,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 3 раза в день

Recipe: Pulveris Schizandrae 0,5

Da tales doses N20

Signa. По 1 порошку 2 раза в день.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Decocti rhizomatis cum radicibus Sanguisorbae 40,0-400ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке каждые два часа 3 раза в день в течение 5-6 дней.

Recipe: Infusi herbae Leonuri 15,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 3 раза в день

Recipe: Infusi radicum Althaeae 200ml

Sirupi Althaeae 40ml

Misce.Da.

Signa. По одной столовой ложке каждые 2 часа.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Infusi fructuum Anisi 15,0 – 200ml

Da.

Signa. По одной столовой ложке 4-5 раз в день перед едой

Recipe: Fructuum Myrtilli 100,0

Da.

Signa. 2 чайные ложки ягод на стакан кипятка, кипятить 20 минут. Принимать по ½ стакана 2-3 раза в день.

Recipe: Decocti corticis Quercus 10,0 – 200ml

Da.

Signa. Для полоскания полости рта.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Florum Chamomillae

Herbae Millefolii

Herbae Absinthii

Foliorum Menthae piperitae

Foliorum Salviae ana 10,0

Misce fiant species.

Da.

Signa. По одной столовой ложке на стакан кипящей воды.

Настоять. Принимать по ½ стакана 2 раза в день.

Recipe: Novocaini 0,5

Aquae purificatae 200ml

Misce. Da.

Signa. Внутрь по 1 столовой ложке 4 раза в день.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas Anaesthesini 0,3 N20
Da. Signa. По 1 таблетке 3 раза в день.

Recipe: Solutionis Lidocaini 10% 2 ml
Da tales doses N10 in ampullis
Signa. Вводить в/м 2-4 мл раствора.

Recipe: Monomycini 0,25
Da tales doses N50 in tabulettis.
Signa. По 1 таблетке 2 раза в день.

Recipe: Solutionis Furacilini 0,02% 10 ml
Sterilisa!
Da. Signa. Обрабатывать поврежденную поверхность.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas Erytromycini 0,25 N30

Da. Signa. По 1 таблетке внутрь, через каждые 4-6 часов в течение 5-7 дней.

Recipe: Unguenti Erytromycini 10,0

Da. Signa. Для лечения гнойничковых заболеваний кожи.

Recipe: Suppositoria cum Theophyllino 0,2 N10

Da. Signa. По 1 свече 2 раза в день.

Recipe: Solutionis Naphthyzini 0,1% 10 ml

Da. Signa. По 1-2 капли в полость носа 2-3 раза в день.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas Furazolidoni 0,1 N20

Da. Signa. По 1 таблетке внутрь 4 раза в день после еды.

Recipe: Tab. Phenoхymethylpenicillini 0,25 N 30

Da. Signa. По 1 таблетке 6 раз в сутки

Recipe: Spiritus aethylici 70% 100ml

Da. Signa. Для обработки операционного поля.

Recipe: Solutionis Acidi salicylici spirituosae 1% 40 ml

Da. Signa. Для смазывания кожи.

Примеры оформления латинской части рецепта

Пример на латинском языке

Recipe: Tabulettas «Ascorphenum» numero 20

Da. Signa. По 1 таблетке внутрь 3 раза в день после еды.

Recipe: Suppositoria vaginalia «Osarsolum» numero 10

Da. Signa. По 1 суппозиторию 2 раз в сутки

Rp: Tetracyclini 0,25

D.t.d.№ in tab. obd.

S. По 1 таблетке 3 раза в день.

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
aa	ana	по, поровну
ac. acid.	acidum	кислота
amp.	ampulla	ампула
aq.	aqua	вода
aq. destil.	aqua destillata	дистиллированная вода
but.	butyrum	масло (твердое)
D.	Da (Detur,Denur)	Выдай (пусть будет выдано)
D.S.	Da.Signa.	Выдай.Обозначь.
D.t.d.	Da.Signa. (Detur.Signetur)	Выдай.Обозначь. (Пусть будет выдано, обозначено)

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
D.t.d.	Da (Dentur) tales doses	Выдай (Пусть будут выданы) такие дозы
Dil.	dilutus	разведенный
div.In p.aeq.	divide in partes aequales	раздели на равные части
extr.	extractum	экстракт, вытяжка
f.	fiat (fiant)	Пусть образуется (образуются)
gtt.	gutta,guttae	капля, капли
inf.	infusum	настой
in amp.	in ampullis	в ампулах
In tabl.	in tabulettis	в таблетках

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
lin.	linimentum	жидкая мазь
liq.	liquor	жидкость
m.pil.	massa pilularum	пилюльная масса
M.	Misce, Misceatur.	Смешай (Пусть будет смешано)
N.	numero	числом
ol.	oleum	масло (жидкое)
past.	pasta	паста
pulv.	pulvis	порошок
q.s.	quantum satis	Сколько потребуется
r.,rad	radix	корень

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
Rp.	Recipe	Возьми
Rep.	Repete, repetatur	Повтори (Пусть будет повторено)
Rhiz.	rhizoma	корневище
S.	Signa.Signetur	Обозначь (Пусть будет обозначено)
sem.	semen	семя
simpl.	simplex	простой
sir.	sirupus	сироп
sol.	solutio	раствор
supp.	suppositorium	свеча
tabl.	tabuletta	таблетка

Допустимые к использованию рецептурные сокращения

(Прил.№3 к Пр.№1175н от 20.12.2012г)

Сокращение	Полное написание	Перевод
t-ra, tinct.	tinctura	настойка
unq.	unquentum	мазь
vit.	vitrum	склянка